

В Шри-Ланке часто встречается такая структура сингальского полного имени, где:

– первый компонент – это имя предка, или «дома», оно часто имеет конечный суффикс -ge;

– второй компонент – это личное имя;

– третий компонент – фамилия.

Пример такой структуры: Калухандхилаге Хемачандра Сильва [4].

У жителей Шри-Ланки полное имя может быть длинным и составлять 5 слов (например, Илангасингха Мудиянселаге /имя предка, или «дома»/ Динити Тарука /личное имя/ Илангасингха /фамилия/), но белорусское полное имя человека – это всегда только 3 слова (например, Пустошило /фамилия/ Елена /имя/ Петровна /отчество по имени отца/). Белорусская женщина после вступления в брак меняет свою фамилию на фамилию мужа. Сингальские женщины при замужестве меняют свою фамилию на фамилию мужа, но сохраняют имя предка. Тамильские женщины обычно берут личное имя своего мужа после замужества вместо личного имени отца [4].

Таким образом, в каждой культуре есть свои традиции именования людей. Часто они связаны с историей страны. Чтобы лучше понимать друг друга, людям разных культур надо интересоваться этими традициями.

ЛИТЕРАТУРА:

1. The most common Belarusian surnames list, origin [Электронный ресурс] // Tost Post.com. – Режим доступа: <https://tostpost.com/news-and-society/5504-the-most-common-belarusian-surnames-list-origin.html>. – Дата доступа: 02.10.2022.

2. Belarusian Surnames [Электронный ресурс] // Surnames.es. – Режим доступа: <https://surnames.es/belarus>. – Дата доступа: 02.10.2022.

3. Most Common Last Names In Sri Lanka [Электронный ресурс] // Forebears. – Режим доступа: <https://forebears.io/sri-lanka/surnames>. – Дата доступа: 02.10.2022.

4. Sri Lankan Culture [Электронный ресурс] // Cultural Atlas. – Режим доступа: <https://culturalatlas.sbs.com.au/sri-lankan-culture/sri-lankan-culture-naming>. – Дата доступа: 02.10.2022.

БЕЛАРУСЬ И ШРИ-ЛАНКА: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ

Карапитие П. С. Н. Д.

Гродненский государственный медицинский университет
Научный руководитель – к. филол. н., доцент Пустошило Е. П.

Республика Беларусь расположена в центре Европы, является частью Восточной Европы. Её пересекают основные транзитные маршруты всего континента, включая один из главных транспортных коридоров Евразии с юго-запада на северо-восток. Шри-Ланка, бывший Цейлон, – островное государство в Индийском океане, отделённое от полуострова Индии проливом Палк.

Население. По данным переписи населения 2019 г., в Беларуси проживает около 9,5 миллионов человек. Этнические белорусы составляют примерно 84,9% от общей численности населения Беларуси. Русские являются следующей по численности этнической группой (7,5%), за ними следуют поляки (3%) и украинцы (1,7%). Кроме того, в Беларуси проживают также евреи, армяне, татары, цыгане, азербайджанцы и другие [1]. Основная религия – христианство (православие, католицизм, протестантство). В стране два государственных языка: русский и белорусский. В городах основным языком общения является русский язык.

В Шри-Ланке проживает около 20 миллионов человек (в 2 раза больше, чем в Беларуси), большинство из которых принадлежат к коренному сингальскому народу (74,88% населения). Другие этносы Шри-Ланки: тамилы (11,21%), индийские тамилы (4,16%), мавры (9,23%), бюргеры (0,18%), малайцы (0,2%), ведды (0,004%) и другие. Около 70% населения исповедуют буддизм, и остров усеян знаменитыми буддийскими достопримечательностями и храмами. Другие важные религии Шри-Ланки: индуизм (12%), ислам (10%), католическое христианство (6%). Жители Шри-Ланки говорят на сингальском или тамильском языках. Английский также очень часто используется, особенно в больших городах для официального и делового общения [2].

Валюта. Валюта Беларуси – рубль, который делится на 100 копеек. Валюта Шри-Ланки – рупия, которая делится на 100 центов, но центы редко встречаются в обращении из-за их низкой стоимости. 1 белорусский рубль = 143,62 рупии.

Стоимость жизни. Предполагаемые ежемесячные расходы одного человека составляют 486 долларов без учета арендной платы. Стоимость жизни в Беларуси в среднем на 51,06% ниже, чем в Соединенных Штатах. Арендная плата в Беларуси в среднем на 79,08% ниже, чем в Соединенных Штатах [3]. В Шри-Ланке предполагаемые ежемесячные расходы одного человека составляют 306 долларов без учета арендной платы. Стоимость жизни в Шри-Ланке в среднем на 65,58% ниже, чем в Соединенных Штатах. Арендная плата в Шри-Ланке в среднем на 88,86% ниже, чем в Соединенных Штатах [4]. Таким образом, жизнь в Беларуси дороже, чем жизнь в Шри-Ланке.

Транспортная система. Путешествовать по Беларуси легко и доступно. Транспортная система Беларуси включает поезда, автобусы, троллейбусы, трамваи, такси (в том числе маршрутное такси). В столице также есть метро. Основными видами транспорта в Шри-Ланке являются аэробусы, поезда, трёхколёсные автомобили, мотоциклы и легковые автомобили (служба такси).

В Шри-Ланке на все общественные автобусы вы покупаете билет после того, как садитесь в автобус. Там есть кондуктор, который продает билеты и помогает водителю. Пассажирам необходимо платить наличными. Желательно иметь под рукой сдачу, чтобы оплатить точную сумму в рупиях. В Беларуси вы можете купить билет заранее в кассе или у водителя, предварительно заказав его по телефону, если путешествуете между городами.

Образ жизни. Белорусы любят бывать на природе, гулять в лесу, заниматься садоводством на своих дачах и посещать известные места, такие как

музеи и культурные мероприятия. Они интересуются поэзией, искусством и музыкой, а также хотят побыть на природе, подышать свежим воздухом и полюбоваться прекрасными видами. Белорусы много работают. Женщины много готовят, и белорусы с удовольствием проводят время за столом, едят и пьют. Типичная белорусская женщина одевается как фотомодель, использует макияж и старается выглядеть красиво. На образ жизни Шри-Ланки в основном повлияла её долгая история и буддийское наследие. Страна имеет богатую художественную традицию, охватывающую изобразительное искусство, включая музыку, танцы и изобразительное искусство. Образ жизни Шри-Ланки отражается в кухне, фестивалях и спорте. Люди любят путешествовать, ходить в походы, они занимаются садоводством. Типичная одежда женщин Шри-Ланки – сари, юбки, блузки, и часто они не носят очень короткую одежду.

Кухня. Обычно белорусы едят много традиционных блюд. Самыми популярными являются тушеная свинина (мачанка), домашняя колбаса, драники (толстые картофельные оладьи), бабка (запечённый пирог с тёртым картофелем), холодный щавелевый суп, грибной суп. Белорусы едят много картофеля. Жители Шри-Ланки любят есть отварной или приготовленный на пару рис, который подаётся с рыбным или мясным карри, а также с другими карри, приготовленными из овощей, чечевицы или фруктов. К блюдам подаются маринованные фрукты или овощи, чатни и самболы.

Таким образом, Беларусь сильно отличается от Шри-Ланки (в том числе стоимостью жизни). Однако образ жизни в обеих странах очень интересен. Для многих иностранных студентов жизнь в Беларуси является полезным опытом.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Национальный состав населения Беларуси [Электронный ресурс] // Belta. – Режим доступа: <https://www.belta.by/infographica/view/natsionalnyj-sostav-naselenija-belarusi-22499/>. – Дата доступа: 02.10.2022.

2. Национальный состав населения Шри-Ланки, языки, религии [Электронный ресурс] // Солнце Шри-Ланки. – Режим доступа: <https://sun-lanka.ru/sri-lanka/o-strane/naselenie-religii-natsii-jaziki.html#religii>. – Дата доступа: 02.10.2022.

3. Cost of Living in Belarus [Электронный ресурс] // Numbeo. – Режим доступа: https://www.numbeo.com/cost-of-living/country_result.jsp?country=Belarus. – Дата доступа: 01.10.2022.

4. Cost of Living in Sri Lanka [Электронный ресурс] // Numbeo. – Режим доступа: https://www.numbeo.com/cost-of-living/country_result.jsp?country=Sri+Lanka. – Дата доступа: 01.10.2022.